

# Deutsch

## Roborock F25 ALT

### Benutzerhandbuch für den Nass- und Trockenstaubsauger

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch mit den enthaltenen Abbildungen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es zur späteren Verwendung sicher auf.

#### Inhalt

19	Sicherheitshinweise
20	Produktvorstellung
20	Produktinstallation
21	Gebrauchsanweisung
22	Routinemäßige Wartung
24	Eckdaten
24	Häufige Probleme
25	EU-Konformitätserklärung
25	WEEE-Informationen
25	Garantieinformationen

# Sicherheitshinweise

## Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch im privaten Wohnbereich vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Das Akkupack dieses Staubsaugers darf nicht für das Laden oder Entladen in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40 °C oder unter 4 °C verwendet werden.
- Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).
- Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fernhalten.
- Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden

Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.

- Um Verletzungen zu vermeiden, darf mit nassen Händen weder das Stromkabel berührt noch das Produkt bedient werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.
- ⚠ Während der Selbstreinigung und während des Trocknens ist die Temperatur der zugänglichen Oberflächen von Ladedock, Rolle und Staubsauger hoch. Keine Oberflächen berühren, die während des Gebrauchs heiß werden können. Die Oberflächen erst berühren, wenn diese abgekühlt sind.
- Nicht über Schnüre oder sonstige Kabel saugen, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Produkt bitte gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Der Benutzer trägt die Verantwortung für jeglichen Verlust oder Schaden, der infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entsteht.

## Akku und Aufladung

### WARNUNG

- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Zum Aufladen des Akkus ausschließlich das im Lieferumfang dieses Produkts enthaltene abnehmbare Netzteil Roberock MDS14HRR verwenden.
- Keine Akkus, Stromkabel oder Docks von Drittanbietern verwenden.

- Um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, das Gerät vor Wartungsarbeiten ausschalten.
- Akku, Stromkabel oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmern) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Stromkabel oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Stromkabel nicht mehr verwenden und den Kundenservice kontaktieren.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, dieses vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Altakkus nicht einfach mit dem Hausmüll entsorgen. Bringen Sie sie zu einem Recycling-Fachbetrieb.

## Transport

- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

## Hinweis

- Den Filter mindestens einmal pro Monat mit Leitungswasser abspülen. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Routinemäßige Wartung“ zu finden.

## A Produktvorstellung

### A1 Staubsauger

#### ☰—Modus ändern


- Drücken: Zu AUTO- / MAX- / ECO- / Schwamm-Modus wechseln
- Im Standby-Modus 2 Sekunden gedrückt halten: Sprachansagen an-/ausschalten / Lautstärke anpassen
- Während des Ladevorgangs 2 Sekunden gedrückt halten: Zu geräuscharmem Trocknen / Schnelltrocknen wechseln

#### 🔌—Ein/Aus

- Drücken: Start/Pause
- Im Standby-Modus 2 Sekunden gedrückt halten: Ausschalten

#### 🌀—Selbstreinigung

- Während des Ladevorgangs drücken: Selbstreinigung starten/pausieren
- Während des Ladevorgangs 2 Sekunden gedrückt halten: Trocknen starten/stoppen

**Hinweis:** Um die Selbstreinigung oder das Trocknen zu stoppen, drücken Sie die während des Ladevorgangs die -Taste.

A1-1—Lautsprecher

A1-2—Griff

A1-3—Loch für Griff-Öffner

A1-4—Rollenfreigabe

A1-5—Adaptive Antriebsräder

A1-6—LED-Display

A1-7—Schmutzwassertank-Öffner

A1-8—Griff für Schmutzwassertank

A1-9—Schmutzwassertank

A1-10—Nachfüllöffnung für den Frischwassertank

A1-11—Nachfüllöffnung für die Reinigungslösung

A1-12—Frischwassertank-Öffner

A1-13—Frischwassertank

A1-14—Rolle

### A2 Ladedock

A2-1—Trocknungsschale

A2-2—Luftauslässe zum Trocknen

A2-3—Ladekontakte

### A3 Netzkabel

### A4 Filter

### A5 Reinigungsbürste

**Hinweis:** Die Reinigungsbürste kann in die Nut an der Rückseite des Ladedocks eingesetzt werden.

### A6 LED-Display

A6-1—Status-Kontrollleuchte

- An: Reinigung
- Blinkt: Fehler

A6-2—Akkustand

A6-3—Trocknungs-Kontrollleuchte

A6-4—Selbstreinigungs-Kontrollleuchte

## B Produktinstallation

### B1 Anpassen des Griffs

B1-1—Verbinden Sie den Griff mit dem Staubsaugergehäuse, bis er mit einem Klick einrastet. Die Knöpfe am Griff sollten nach vorne zeigen.

B1-2—Um den Griff abzunehmen, führen Sie ein hartes Objekt in den Griff-Öffner an der Rückseite des Staubsaugergehäuses ein, um den Entriegelungsknopf zu drücken und den Griff vorsichtig herauszuziehen.

### B2 Platzieren des Ladedocks

B2-1—Drehen Sie das Ladedock mit der Unterseite nach oben, schließen Sie das Stromkabel unten am Ladedock an und verstauen Sie das zusätzliche Kabel je nach Bedarf in der Aufbewahrungsöffnung für das Stromkabel.

**Hinweis:** Das Stromkabel kann entweder aus der rechten oder der linken Kabelaufbewahrungsöffnung austreten.





B2-2—Stellen Sie das Ladedock auf einer flachen, harten Oberfläche auf und stecken Sie es dann in die Steckdose ein.

B2-3—Die Reinigungsbürste kann in die Nut an der Rückseite des Ladedocks eingesetzt werden.

**Hinweis:** Das Ladedock nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z. B. in Badezimmern, Küchen und Heizkörpern.

## Gebrauchsanweisung

### Sprachauswahl

Halten Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt, um zur Sprachauswahl zu gelangen, und drücken Sie dann die -Taste, um die Sprache zu ändern. Um Ihre Auswahl zu bestätigen, bleiben Sie 10 Sekunden lang bei der gewünschten Sprache oder drücken Sie die -Taste.

### Befüllen des Frischwassertanks

- C1-1**—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank vorsichtig in leichtem Winkel nach oben.
- C1-2**—Öffnen Sie die Kappe der Nachfüllöffnung des Frischwassertanks, füllen Sie Leitungswasser ein und schließen Sie die Kappe wieder.
- C1-3**—Öffnen Sie die Kappe der Nachfüllöffnung der Reinigungslösung, füllen Sie eine kompatible Reinigungslösung ein und schließen Sie die Kappe wieder.
- C1-4**—Setzen Sie den Frischwassertank wieder auf den Reinigungskopf.

Drücken Sie vorsichtig, bis er mit einem Klick einrastet.

#### **Hinweise:**

- Nur kaltes Wasser verwenden, um eine Verformung des Frischwassertanks zu vermeiden.
- Um mögliche Korrosion oder Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie kein Desinfektionsmittel und nur von Roborock empfohlene Reinigungsmittel.
- Um die Reinigungsleistung zu verbessern, empfehlen wir Ihnen, vor dem Gebrauch die empfohlene Reinigungslösung in die dafür vorgesehene Nachfüllöffnung zu geben. Während der Reinigung fügt das Gerät dem sauberen Wasser automatisch Reinigungslösung in dem eingestellten Verhältnis hinzu.


### Verriegeln und Entriegeln

Treten Sie leicht auf den Reinigungskopf und halten Sie den Griff fest. Drücken Sie, um den Staubsauger zu verriegeln, und ziehen Sie, um den Staubsauger zu entriegeln.

**C2-1**—Verriegelt

**C2-2**—Entriegelt

### Starten des Staubsaugers

Ziehen Sie am Griff, um den Staubsauger zu entriegeln und drücken Sie die -Taste, um ihn zu starten.

### Flaches Reinigen

Der Staubsauger kann flach hingelegt werden, um unter Möbeln zu reinigen. Um das Gerät flach auf den Boden zu legen, senken Sie den Griff ab, während Sie das Gerät benutzen. Das verfügbare Fassungsvermögen des



Schmutzwassertanks verringert sich während des flachen Reinigens. Es wird daher empfohlen, den Schmutzwassertank zu entleeren, bevor Sie unter Möbeln reinigen.

**Hinweis:** Legen Sie den Staubsauger beim flachen Reinigen immer so hin, dass die Tasten am Griff nach oben zeigen.

### Modus ändern

Drücken Sie die -Taste, um zwischen den Modi AUTO, MAX, ECO oder Schwamm-Modus zu wechseln. Das Gerät gibt per Sprachansage den aktuellen Modus an.

### Standby und Ausschalten

1. Drücken Sie die -Taste während des Reinigens, um das Saugen zu pausieren. Der Staubsauger ist nun im Standby-Modus.
2. Verriegeln Sie den Staubsauger im Standby-Modus, damit er aufrecht auf dem Boden stehen kann.
3. Wenn der Staubsauger im Standby-Modus 5 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch ab. Um den Staubsauger manuell auszuschalten halten Sie die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, während das Gerät im Standby-Modus befindet.

### Wasserstandsalarme

Wenn der Staubsauger in Betrieb ist und der Schmutzwassertank voll oder der Frischwassertank leer ist, gibt der Staubsauger

einen akustischen Alarm aus. Füllen Sie in diesem Fall den Frischwassertank oder leeren Sie den Schmutzwassertank, bevor Sie die Reinigung fortsetzen.


## **C6** Entleeren des Schmutzwassertanks

**C6-1**—Halten Sie den Griff des Schmutzwassertanks, drücken Sie die Lösetaste und ziehen Sie den Schmutzwassertank heraus.

**C6-2**—Entfernen Sie vorsichtig die Tankabdeckung und leeren Sie den Schmutzwassertank.

**C6-3**—Bringen Sie den Tankdeckel wieder an. Neigen Sie den Schmutzwassertank, setzen Sie ihn mit dem Boden voran in den Staubsauger ein und drücken Sie ihn dann vorsichtig hinein, bis er einrastet.

## **C7** Aufladen und Selbstreinigung



1. Verriegeln Sie den Staubsauger, während er sich im Standby-Modus befindet, und stellen Sie ihn auf das Ladedock. Der Ladevorgang beginnt, wenn Sie die Meldung „Ladevorgang gestartet. Bitte Selbstreinigung starten.“ hören.
2. Drücken Sie die -Taste zum Starten/Pausieren der gründlichen Selbstreinigung.
3. Befolgen Sie nach Abschluss der

Selbstreinigung und des Trocknens die Sprachansage und leeren Sie den Schmutzwassertank zeitnah, um Gerüche zu vermeiden.

### Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass der Frisch- und der Schmutzwassertank gut eingesetzt sind, damit die Selbstreinigung und das Trocknen optimal durchgeführt werden können.
- Das Produkt ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, sollte das Produkt bei normalem Gebrauch immer aufgeladen sein.
- Stellen Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch stets zurück auf das Ladedock, um Wasserflecken auf dem Boden zu vermeiden.

## **C8** Trocknen

Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, beginnt das Trocknen automatisch. Halten Sie während des Ladens die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Trocknungsmodus zu wechseln. Halten Sie die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Trocknen zu starten/anzuhalten.

### Hinweise:

- Das Trocknen beginnt nach der Selbstreinigung automatisch. Starten Sie das Trocknen nicht zu oft manuell.
- Die Selbstreinigung und das Trocknen sind nur verfügbar, wenn der Staubsauger aufgeladen wird und einen hohen Akkustand aufweist. Verschiedene Trocknungsmodi erfordern unterschiedliche Akkustände. Wenn der Staubsauger auf den Modus Schnellrocknen eingestellt ist, aber der Akkustand niedrig ist, schaltet er automatisch auf den Modus Geräuscharmes Trocknen um.
- Halten Sie sich während des Trocknens von den Luftauslässen fern.

# **D** Routinemäßige Wartung

Informationen zur Erhaltung der optimalen Leistung des Staubsaugers sind in der folgenden Tabelle für die routinemäßige Wartung zu finden.

Teil	Wartungsintervall	Austauschintervall
Rolle	2 bis 4 Wochen	6 bis 12 Monate
Filter	1 Monat	6 bis 12 Monate
Reinigungs-kopf und Schmutzwasserleitung	Nach Bedarf	n. v.
Schmutzwassertank	Nach Bedarf	n. v.
Ladedock	Nach Bedarf	n. v.
Ladekontakte	Nach Bedarf	n. v.
Frischwassertank	2 bis 4 Wochen	n. v.
Adaptive Antriebsräder	Nach Bedarf	n. v.

### Hinweise:

- Die Häufigkeit des Austauschs kann entsprechend der tatsächlichen Situation variieren. Teile umgehend austauschen, wenn ein anormaler Verschleiß auftritt.
- Die Filter- und Rollenfasern wurden mit einem antimikrobiellen Silberionenmittel behandelt, um bakterielle Gerüche zu verhindern.

- Der Staubsauger muss ausgeschaltet sein oder nicht mehr laufen, und das Ladedock muss ausgesteckt sein, bevor Sie sie das Gerät reinigen oder warten.

## Produktwartung

Soll dieses Produkt für längere Zeit nicht verwendet werden, muss es vollständig aufgeladen und von der Stromversorgung getrennt werden, bevor es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert wird. Stellen Sie es nicht in feuchten Umgebungen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung ab. Laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

## Staubsauger

Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Nehmen Sie den Staubsauger vor der Reinigung vom Ladedock und schalten Sie ihn aus.

### D1 Schmutzwassertank und Filter

**D1-1**—Bauen Sie den Schmutzwassertank aus, ziehen Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie den Filter auf dem Tankdeckel. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Filter von Verschmutzungen zu reinigen. Wenn der Filter sehr schmutzig ist, spülen Sie ihn mit kaltem Wasser ab und schütteln Sie das Restwasser anschließend ab.

**D1-2**—Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einbauen.

#### Hinweise:

- Lassen Sie den Filter vor dem Wiedereinbau mindestens 24 Stunden vollständig trocknen.
- Berühren Sie den Filter nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung zu vermeiden.

### D2 Frischwassertank und Rolle

**D2-1**—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank vorsichtig in leichtem Winkel nach oben, um ihn zu entfernen.

**D2-2**—Spülen Sie den Tankboden mit sauberem Wasser aus.

**D2-3**—Greifen Sie die Rollenentriegelung und ziehen Sie die Rolle entlang des Reinigungskopfes heraus. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Schmutz auf der Rolle zu entfernen, und spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab.

**D2-4**—Wenn Sie die Rolle wechseln möchten, ziehen Sie die Rollenkappe von der Rolle ab, indem Sie die gesamte Kappe greifen. Bringen Sie dann die Rollenkappe an einer neuen Rolle an.

#### Hinweise:

- Beim Umgang mit der Reinigungsbürste vorsichtig vorgehen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Rollenkappe beim Entfernen nicht an ihrem Griff.

- Um mögliche Schäden zu vermeiden, lassen Sie die Rollenkappe während der Reinigung der Rolle drauf.

**D2-5**—Setzen Sie die Rolle und den Frischwassertank wieder ein.

### D3 Adaptive Antriebsräder

Reinigen Sie die adaptiven Antriebsräder regelmäßig.

### D4 Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und stellen Sie ihn in eine stabile Position, entfernen Sie dann den Schmutzwassertank, den Frischwassertank und die Rolle.
2. Reinigen Sie die Rollenhalterung und die Schmutzwasserleitung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
3. Setzen Sie den Schmutzwassertank, den Frischwassertank und die Rolle wieder ein.

**Hinweis:** Spülen Sie den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser ab.

### D5 Ladedock

Stecken Sie den Stecker des Ladedocks aus und reinigen Sie die Oberfläche sowie die Ladekontakte des Ladedocks mit einem weichen, trockenen Tuch.

**Hinweis:** Das Ladedock nicht direkt mit Wasser abspülen.

## Eckdaten

### Staubsauger

Modell	WD5M4A
Nennspannung/ Strom	21,6 VDC 11 A
Akku	21,6 V/4000-mAh- Lithium-Ionen-Akku (TYP)

### Ladedock

Modell	MDS14HRR
Nenneingangsspannung	220-240 VAC
Nennfrequenz	50-60 Hz
Nennstromaufnahme (Trocknen)	0,35 A
Nennstromaufnahme (Laden)	3 A
Nennausgang	30 VDC 1 A
Aufladen des Akkus	21,6 V/4000-mAh- Lithium-Ionen-Akku (TYP)

## Häufige Probleme

Den QR-Code scannen, um Antworten auf die häufigsten Fragen zu erhalten.



## EU-Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Ergänzungen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



## Garantieinformationen

Die Garantiezeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung oder Nichteinhaltung der Installationsanweisungen,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.